

# NOT-HALT SCHALTER E-STOP SWITCH



Baureihe  
Series  
**ES**



Unsere Auswahl an dichten Sicherheits- und Not-Halt Schaltern (E-STOP) wurde nach höchsten Qualitätsstandards entwickelt und gefertigt. Der Schalter wird eingesetzt um unter extremen Bedingungen zuverlässig zu schalten.

Die ES-Serie für industrielle Anwendungen und Fahrzeuge besteht aus einem kompakten, abgedichteten und robusten Gehäuse mit geringen Abmessungen und hoher Schock-, Vibrations-, Staub- und Feuchtigkeitsbeständigkeit.

Dank der abgedichteten IP6K9K Kissling Schalter ist kein zusätzlicher Schutz mehr erforderlich. Der Not-Halt Schalter kann als Plug-and-Play-System betrachtet werden, der auch in Gefahrenumgebungen eingesetzt werden kann.

Unsere Not-Halt Schalter erhalten Sie in bewährter KISSLING Qualität in 1-poliger und 2-poliger Ausführung mit Wechslerfunktion.

*Our selection of sealed safety and emergency stop (E-STOP) switches have been designed, and manufactured to the most exacting quality standards and are relied on by hundreds of customers around the world to perform under extreme conditions.*

*The ES series for industrial applications and vehicles is a compact, sealed and ruggedized housing with small dimensions and a high resistance to shock, vibration, dust and moisture.*

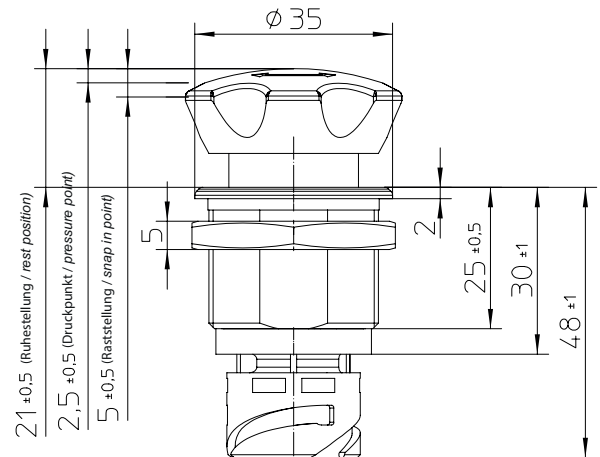
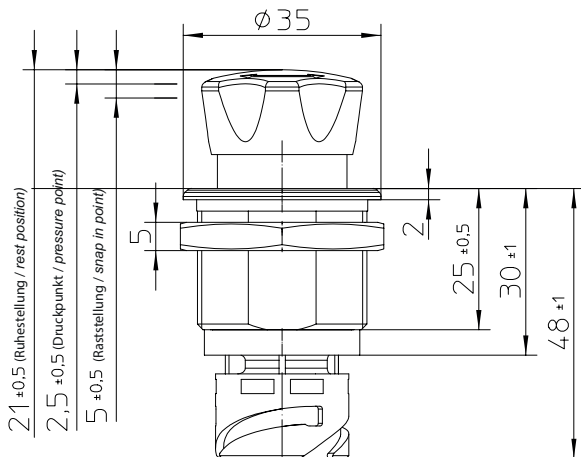
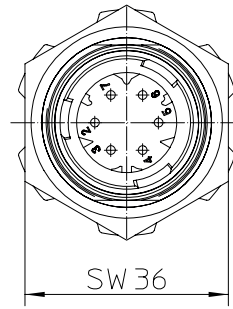
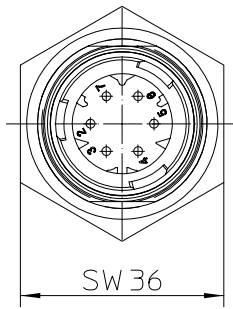
*Thanks to the IP69K sealed Kissling switch solution, additional protection is not required anymore. It can be considered as a plug and play system which can be also used in hazard environments.*

*Our emergency stop switch is available in proven KISSLING quality in 1-pole and 2-pole version with changeover function.*

# Abmessungen | Dimensions

Produktbeispiel / product sample  
ES-2012-T111

Produktbeispiel / product sample  
ES-2012-T112

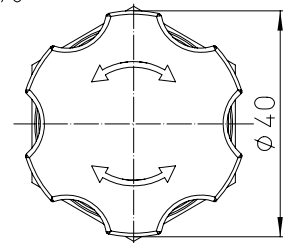
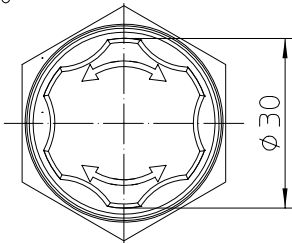


Steckverbinder 6-pol in Anlehnung an/  
plug and socket device 6-pol in  
accordance to

DIN 72585 / ISO 15170

Steckverbinder 6-pol in Anlehnung an/  
plug and socket device 6-pol in  
accordance to

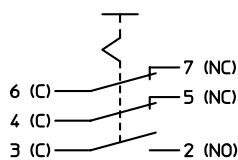
DIN 72585 / ISO 15170



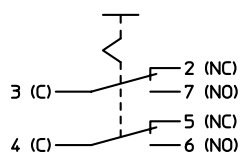
# Schaltfunktion | Switching function

Schaltbeispiele /  
switching samples

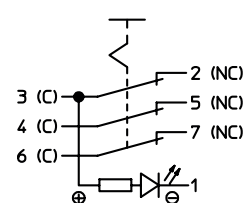
2 NC / 1 NO



2 Wechsler



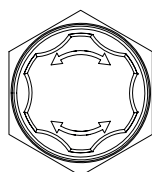
3 NC Bel



# Betätigersymbol | Actuator Symbol

Pfeil  
Arrow

T



Motor  
Motor

A



# Anschluss | Connector

Steckverbinder

DIN 72585/ ISO 15170-A1-2.1-Ag/K1

Bayonet Connection

DIN 72585/ ISO 15170-A1-2.1-Ag/K1

Flachsteckanschluss

Faston Connection

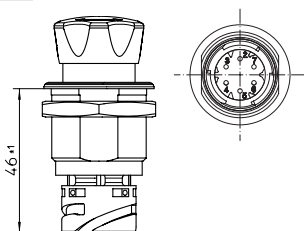
Kabelanschluss axial

Cable Connection axial

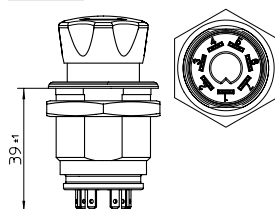
Kabelanschluss seitlich

Cable Connection laterally

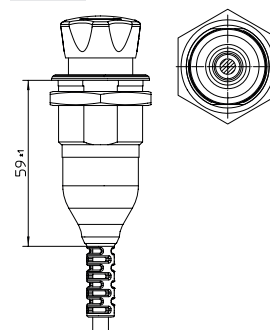
1



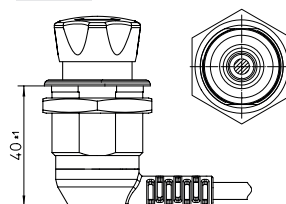
2



3

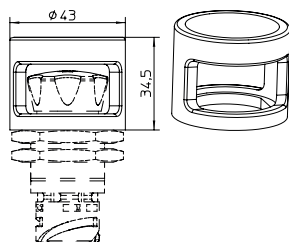


4

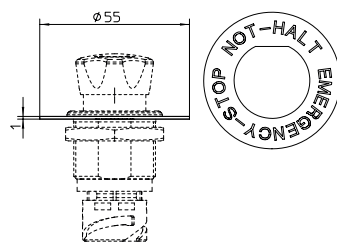


## Zubehör | Accessories

Betätigungsschutz  
Actuation Protection

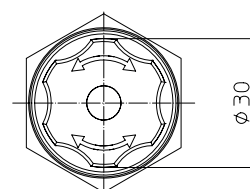


Symbolfolie  
Symbol label



## Beleuchtung / Lighting

Betätiger mit Beleuchtung  
Actuator with lighting



## Bestellschlüssel | Ordering Key

ES-	2	0	0	3	-T	1	1	1
1	2	3.1	3.2	3.3	4	5	6	7

Beispiel | Example

ES - 2003 - T 111

1	Baureihe / Series	
2	Gehäuseform / Housing	
3	Schaltfunktion / Switching function *	3.1: Anzahl Wechsler / Amount No/NC-Contact (3 Pins) 3.2: Anzahl Schließer / Amount NO-Contact (2 Pins) 3.3: Anzahl Öffner / Amount NC-Contact (2 Pins)
4	Betätigersymbol / Actuator Symbol	T Pfeil / Arrow    A Motor / Motor
5	Anschluss / Connector	1 Steckverbinder / Plug and socket device 2 Flachsteckanschluss / Faston Connection 3 Kabelanschluss - Axial / Cable Connection axial 4 Kabelanschluss - Seitlich / Cable Connection laterally
6	Beleuchtung / Lighting	1 nein / no    2 ja / yes
7	Betätigungsknopf / Actuator	1 Ø 30    2 Ø 40
8	Kabellänge in mm / Cable length	(Bsp. / e.g. 018 = 180 mm)
9	Steckerinformation / Connector information	(siehe ES - Steckerübersicht)

\* Steckverbinder = 6 Pins / Flachsteckanschluss = 7 Pins | Bayonet Connection = 6 Pins / Faston Connection = 7 Pins

### Zubehör / Accessories

Betätigungsschutz / Actuation Protection	24 - 63 - 029
Symbolfolie / Symbol label	24 - 63 - 024 de/en    24 - 63 - 040 blank

# Technische Daten | Technical Data

## Allgemeine Daten | Environmentally Characteristics

Gehäusewerkstoff	PA 25 GF RAL 1003, UL 94 V0	Material housing
Betätigerwerkstoff	PA 25 GF RAL 3000	Material actuator
Schutzart	IEC 60529, IP67 & IP6K9K	Protection
Umgebungstemperatur	-40°C bis +85°C   -40°F to +183°F	Temperature range
Anschlüsse	CuZn	Material terminals
Einbaulage	beliebig   optional	Mounting position
Gewicht	ca. 75 g	Weight

## Anzugsdrehmomente | Max. torque

Gewindegrößen	M30 x 1,5 = max. 6 Nm	Thread sizes
---------------	-----------------------	--------------

## Mechanische Daten (Wechsler) | Mechanical Data (Change-over)

Verrastung	nach EN 60947-5-5	Locking
Zwangsöffnung	nach EN 60947-5-5	Positive opening operation
Schaltkraft	20 - 50 N	Operating force
Drehmoment Knopf max.	3 Nm	Torque knob max.
Stromführende Teile	Cu-Legierung   Cu-alloy	Current carrying parts
Kontaktwerkstoff	Ag-Legierung   Ag-alloy	Contact material
Mech. Lebensdauer	40 000 Schaltspiele   cycles	Mechanical life
Schalzhäufigkeit	max.100/min	Frequency

## Elektrische Daten | Electrical Data

Betriebsspannung	9VDC – 32VDC	Voltage range
Nennspannung	12 VDC / 24 VDC	Nominal Voltage
Spannungsfestigkeit	1050 VAC für / up to 1 min.	Dielectric withstanding voltage
Kontaktwiderstand	max. 50 mOhm	contact resistance
Isolationswiderstand	> 100 MOhm bei 500 VDCI	Insulation resistance
Dauerstrom	10 mA bis / to 10A	Continuous current
Schaltstrom max.	10.1 A	Current max.
Schaltvermögen min.	12 VDC, 10 mA	Switching capacity min.
Kurzschlusschutz gemäß EN 60947-5-1	KFZ Sicherung / Automotive fast-acting fuse 10 A	Short circuit protection

Weitere Typen und Sonderlösungen auf Anfrage | Other types and special types upon request



Kissling Elektrotechnik GmbH  
 Bohnland 16  
 D-72218 Wildberg  
 Telefon: +49 (0) 70 54 / 2 06-0  
 Telefax: +49 (0) 70 54 / 2 06-3 02  
 E-mail: info@kissling.de  
 Internet: www.kissling.de

Irrtümer und Änderungen vorbehalten  
 Errors excepted and subject to  
 change